



Spelend
talen
leren!

VZW ROELAND

JUN

55

IOR

KE

APRIL
MEI
JUNI
2016

CONTENTS

4
SOUVENIRS FLÔNE PÂQUES

8
EN CAMP JUNIOR À MARCHE OU À FLÔNE

12
Leu **LES COULEURS**

14
Leu **EN CAMP JUNIOR**

16
WIL JIJ OOK NOG MEE OP KAMP?

18
ENGLISH SUMMER CAMP

19
Game **IT'S SUMMER TIME**

20
Spel **SUZY IS JARIG**

22
OP KAMP IN DE KOEKOEK

23
BRICOLAGE

26
BD

DE ZOMER STAAT VOOR DE DEUR!

Velen onder jullie gaan met ons mee op kamp. Misschien vertrek je voor de eerste keer en is dit allemaal heel erg spannend of misschien ben je al een bekend gezicht op kamp en sta je al te springen om te vertrekken. Wij zijn alleszins in volle voorbereiding en doen een zonnedansje voor een zonovergoten zomer! We wensen je alvast een fantastisch kamp en een zalige vakantie! Geniet ervan!

L'ÉTÉ EST DEVANT LA PORTE!

Beaucoup d'entre vous partiront en camp cet été. Peut-être pars-tu pour la première fois et es-tu un peu nerveux ou anxieux. Ou peut-être fais-tu partie du groupe d'anciens et ne demandes-tu qu'à partir au plus vite! De notre côté nous sommes en pleine préparation et nous faisons tout ce qu'il faut pour que l'été soit ensoleillé! Nous te souhaitons un super camp et un été inoubliable! Profites-en à fond !

SOUVENIRS FLÔNE PÂQUES 1

Nous avons eu 2 superbes semaines à Flône, notre nouveau centre. En petits groupes nous avons joué ensemble, chanté, rigolé et tout ça en français ! Merci les enfants, vous étiez formidables !



SOUVENIRS
FLÔNE PÂQUES 2



EN CAMP À MARCHE OU À FLÔNE !

SPANNEND!

**TU PARS EN CAMP JUNIOR À
MARCHE-EN-FAMENNE OU À FLÔNE CET
ÉTÉ ? TU VAS JOUER, CHANTER, DANSER,
MANGER, RÉVER EN FRANÇAIS !**

Je vertrekt op Junior kamp om er Frans te leren. Als het de eerste keer is, kan dat wat eng zijn maar dat komt allemaal in orde! De animators zijn er om je te helpen van 's ochtends tot 's avonds.

Hiernaast kan je jouw kampverantwoordelijke terugvinden. Zij is de enige op kamp samen met de verantwoordelijke didactiek, die Nederlands met jou zal praten op kamp. De rest van de ploeg spreekt enkel Frans. Geen paniek! Met handen en voeten kan je je ook al goed verstaanbaar maken.

MARCHE 1



ANNA

MARCHE 4 & 5



LIESBETH

MARCHE 6 & FLÔNE 1



BARBARA

KOEKOEK



LAURA

MARCHE 2 & 3



WENDY

Naast de kampverantwoordelijke is er ook nog de verantwoordelijke didactiek (VD= die zorgt ervoor dat je wat Frans leert op kamp) en de verantwoordelijke animatie (VA= die zorgt voor de grote spelen, de ateliers,...).

Je kan er een aantal onder hen op de foto's terug vinden. Probeer de teams van deze zomer samen te stellen.

WE WENSEN JOU ALVAST EEN HEEL LEUKE WEEK TOE!

MARCHE 2 & 3



ANNE (VA)

MARCHE 4 & 5



LAURA (VD)

FLÔNE



ERIC (VA)

MARCHE 6



VIRGINIE (VD)

MARCHE 5



MARS (VA)

MARCHE 1



ZULEIKA (VD)

MARCHE 1 & OOSTAKKER



JOANNIE (VD)

MARCHE 5 & 6



PAULINE (VA)

MARCHE 2



SIL (VD)

HULP NODIG?
De teams van deze zomer zijn:
Marche 1: Anne, Zuleika - Joannie, Marche 2 & 3: Wendy - Sil - Anne, Marche 4: Liesbeth - Laura - Mars,
Marche 5: Liesbeth - Laura - Pauline, Marche 6: Barbara - Wendy - Virginie - Flône, Pauline, Marche 2 & 3: Barbara - Eric, Oostakker: Laura - Joannie

Jeux

QU'EST-CE QU'ON FAIT A JUNIOR?

Relie la phrase au dessin correct.
Verbind de zin met de juiste tekening.

JE PRENDS UNE DOUCHE.

JE MANGE UNE TARTINE.

JE JOUE PENDANT LE GRAND JEU.

JE CHANTE UNE BELLE CHANSON.

JE RIGOLE AVEC MES COPAINS.

JE FAIS DU SPORT.

JE BRICOLE.

JE DORS DANS MON LIT.

J'APPRENDS DES NOUVEAUX MOTS EN JOUANT.

JE REGARDE LE MOMENT DODO.

J'ÉCRIS UNE LETTRE À MAMAN ET PAPA.



WIL JE NOG MEE OP JUNIOR KAMP?

Dat is nog mogelijk!
Er zijn nog enkele plaatsen vrij.

Vraag aan je mama of papa om snel contact te nemen met het secretariaat (09/2216044) of vraag hen om je online in te schrijven!

WWW.ROELAND.BE

Waar kan je nog naartoe?

Er zijn nog een paar plaatsen vrij voor:

EXTERNAAT FRANS:

Gent Koekoek 3e – 5e leerjaar 11-15/07 en 8-12/08

INTERNAAT FRANS:

Marche 1 – 3 – 5 3e – 5e leerjaar 3-8/07, 17-22/07, 31/07-5/08
Marche 2 – 4 – 6 5e – 6e leerjaar 10-15/07, 24-29/07, 7-12/07

EXTERNAAT ENGELS:

Krijgslaan, Gent 3e – 5e leerjaar 11-15/07 en 08-12/08

INTERNAAT ENGELS:

Koekoek Oostakker 5e lj – 1e sec 2-9/07

N'es-tu pas encore inscrit?
Veux-tu vivre l'expérience Roeland?

As-tu envie d'apprendre le néerlandais ou l'anglais et de passer un super moment? Nous avons encore quelques places! Demande à tes parents de prendre contact avec le secrétariat de Roeland (09/2216044) ou de t'inscrire sur le site de www.roeland.be

INTERNAT NÉERLANDAIS:

Koekoek Oostakker 3e primaire – 6e primaire 14–20/08

INTERNAT ANGLAIS:

Koekoek Oostakker 5e primaire – 1e sec 2-9/07

UN CAMP JUNIOR:

UNE SUPERBE

EXPÉRIENCE!

APPRENDRE

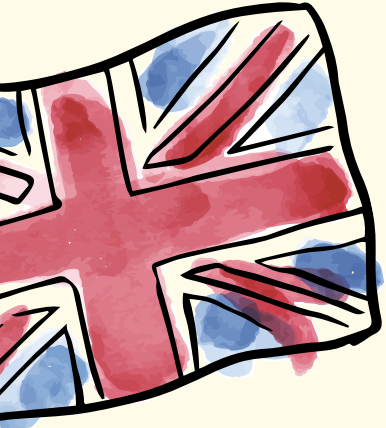
UNE AUTRE LANGUE

ET S'AMUSER!

SE FAIRE PLEIN

DE COPAINS!





ENGLISH SUMMER CAMP

This summer, the offices @ Roeland will be buzzing with activity again, when kids will learn their first English words during our day camps in Gent.

They will learn about families, feelings, animals, clothes and lots of other fun stuff. But that is not all: there will be time to run around in the park, go to the Blaarmeersen and show how creative they are.

And for those who'd love to stay for a whole week and learn all about birthdays, parties and those special days of the year, such as Halloween and Christmas: join us in Oostakker!

All kids aged 11 until 13 are welcome, you don't have to know any English yet to participate. See you there!

HULP NODIG? BESON D'AIDE?
Ice cream: ijs, une glace - Sunjglasess: een zonnebril, des lunettes de soleil - Skirt: een rok, une jupe - Swimming pool: een zwembad, la piscine - Beach: het strand, la plage - Sun: de zon, le soleil - Shells: schelpen, des coquillages - Kite: een vlieger, un cerf-volant

Game

IT'S SUMMER TIME!

Find the words in the grid
Vind de woorden terug in het rooster

A	C	K	G	Q	A	T	N	V	B	N	S
X	W	I	C	E	C	R	E	A	M	W	U
B	B	T	G	H	Q	I	D	P	I	M	N
X	E	W	D	C	J	K	N	M	U	J	G
N	A	A	C	Y	E	S	M	X	R	N	L
K	C	Q	V	H	D	I	W	X	V	S	A
A	H	W	S	H	N	S	L	L	E	H	S
Q	E	R	T	G	Y	U	I	O	P	O	S
V	Y	T	P	B	I	K	T	N	I	R	E
Q	B	O	R	D	S	F	J	H	M	T	S
C	O	V	T	H	S	U	N	A	U	S	K
L	Y	R	G	Y	L	P	N	M	U	I	Q

**ICE CREAM - SUNGLASSES - SKIRT - BIKINI
SWIMMING POOL - BEACH - SUN - SHORTS -
SHELLS - KITE**

OP KAMP IN DE KOEKOEK!

Wie dit jaar meegaat op Juniorkamp Nederlands, mag zich verwachten aan een reis door de ruimte!

De animatoren nemen je mee op avontuur langs planeten, sterren en misschien zelfs aliens!

Elke dag gaan we sporten, spelen, zingen, en dat allemaal in het Nederlands! In kleine groepjes gaan we ook nog Nederlands leren. De animatoren zijn er alvast klaar voor! Jij ook?



BRICOLAGE

Cet été, ne jette pas tes bâtonnets de glace à la poubelle!

Deux projets bricolage pour les filles ET les garçons!

Gooi deze zomer je ijsstokjes niet in de vuilbak!

Twee knutselprojecten voor meisjes EN jongens!

UN BRACELET



UN LANCE-PIERRE



pour les filles - voor meisjes

UN BRACELET

MATÉRIEL:

- Des bâtonnets de glace
- Un verre
- De la décoration

Demande pour la première partie l'aide d'un adulte!

Vraag voor het eerste deel hulp aan een volwassene!



1. Faites bouillir de l'eau dans une casserole.



2. Mettez les bâtonnets dans l'eau bouillante pendant 30 minutes.



6. Laissez les bâtonnets dans les verres pendant au moins une nuit.



3. Sortez les bâtonnets de l'eau.
Attention, c'est chaud!!!
Opgelet, het is warm!!!



7. Sortez les bâtonnets des verres et décorez-les!



4. Essayez de plier le bâtonnet prudemment.



8. Prêt!

pour les garçons - voor jongens

UN LANCE-PIERRE

MATÉRIEL:

- 11 bâtonnets de glace
- 4 élastiques
- Une capsule
- Un pistolet à colle



1. Prenez 9 bâtonnets.



2. Empilez les 9 bâtonnets.



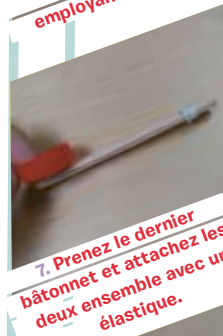
5. Prenez un des bâtonnets restants et la capsule.



6. Collez la capsule sur le bâtonnet.



3. Attachez les bâtonnets ensemble d'un côté employant un élastique.



7. Prenez le dernier bâtonnet et attachez les deux ensemble avec un élastique.



9. Fixez le lance-pierre avec le dernier élastique.



4. Ajoutez un deuxième élastique de l'autre côté.



8. Mettez les 9 bâtonnets entre les deux bâtonnets attachés.



10. Et voilà! Prêt pour le lancement!





Yummy!



Juniorke verschildt driemaandelijks, nr 55 editie april, mei, juni 2016
afgifftekantoor Gent X p2a9t63

v.l. Karel Vanderleem, Krijgslaan 18, 9000 Gent +32 (0)9 221 60 44
met de steun van de Vlaamse Gemeenschap

COLOFON

YOUNN LOCARD walter_sabchek@hotmail.com (illustraties & stripverhaal)
NELE HILLEWAERE nele.hillewaere@telenet.be (inhoud)
BARBARA EICHPERGER barbara@roeland.be (inhoud & eindredactie)
JULIA WOLFF www.designjw.de (grafisch ontwerp)



PB-PP
BELGIË(N) - BELGIQUE